

Notice d'utilisation d'origine

Perceuse-visseuse sans fil : 565390.0100

FUTURO

performance and perfection



Ce manuel d'utilisation s'applique uniquement à la perceuse-visseuse sans fil (565390.0100). Veuillez le lire attentivement avant toute utilisation. Ce manuel d'utilisation fait partie intégrante du produit. Il contient des instructions importantes relatives à la mise en service et à l'utilisation du produit. Veuillez respecter ces instructions et les transmettre en cas de cession du produit à un tiers. Veuillez donc conserver cette notice d'utilisation dans un endroit sûr.



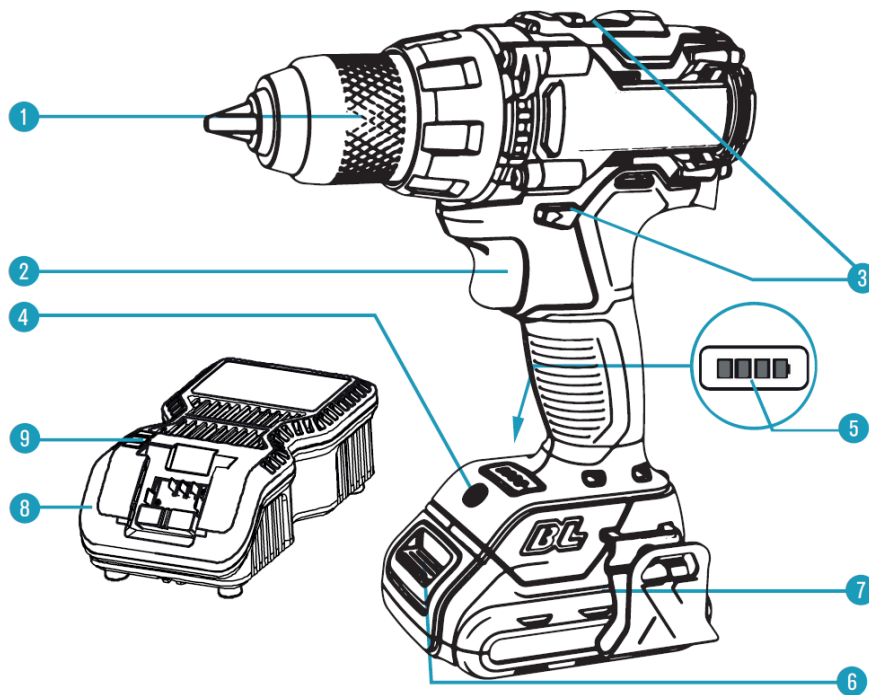
Brütsch/Rüegger Outils SA
Heinrich Stutz-Strasse 20
Case postale
8902 Urdorf
Suisse
Téléphone : +41447366363
info@brw.ch
www.brw.ch

Brütsch/Rüegger Tools GmbH Deutschland
Edisonstrasse 7 - 11
68309 Mannheim
Allemagne
Téléphone : +49621720060
info@brw-tools.de
www.brw-tools.de

Sommaire

1. Conception et fonctionnement.....	3
Montage de la batterie	4
2. Entretien et maintenance.....	8
3. Consignes de sécurité	8
4. Remarques importantes	9
5. Stockage et rangement.....	9
6. Dépannage	9
7. Caractéristiques techniques	10
8. Utilisation conforme à l'usage prévu.....	12
9. Mise au rebut.....	12

1. Conception et fonctionnement







N°	Désignation	N°	Désignation
1	Mandrin de 1-13 mm	6	Loquet de sécurité de la batterie
2	Gâchette de commande	7	Batterie
3	Sélecteur de rotation à gauche/droite et sélecteur de régime	8	Chargeur
4	Éclairage de travail à LED	9	Indicateur du niveau de charge
5	Indicateur de capacité de la batterie		

Brütsch/Rüegger Outils SA
 Heinrich Stutz-Strasse 20
 Case postale
 8902 Urdorf
 Suisse
 Téléphone : +41447366363
info@brw.ch
www.brw.ch

Brütsch/Rüegger Tools GmbH Deutschland
 Edisonstrasse 7 - 11
 68309 Mannheim
 Allemagne
 Téléphone : +49621720060
info@brw-tools.de
www.brw-tools.de

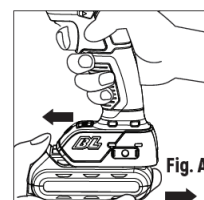
Montage de la batterie

- Insérez la batterie jusqu'à entendre un clic qui signale qu'elle est bien enclenchée (figure A).
- Si la batterie n'est pas bien en place, elle peut tomber de l'outil, subir des dommages et/ou blesser les personnes présentes.
- La batterie est équipée d'un indicateur du niveau de charge. Les 4 LED de niveaux (vertes) indiquent la capacité restante.
- Lorsque la gâchette de commande est pressée, l'état de charge de la batterie s'affiche pendant 5 secondes et peut ainsi être contrôlé.
- La batterie est dotée d'une protection contre les surchauffes pour empêcher que la perceuse-visseuse sans fil FUTURO et la batterie n'atteignent une température trop élevée. Si la température max. de 70 °C est atteinte, la batterie se coupe automatiquement et l'outil ne peut plus être utilisé.

Affichage de la capacité de charge			État :
1	LED 1		0 – 25 %
2	LED 1, 2		26 – 50 %
3	LED 1, 2, 3		51 – 75 %
4	LED 1, 2, 3, 4		76 – 100 %

Démontage de la batterie :

- Appuyez sur le loquet de sécurité et retirez la batterie de la poignée de l'outil (figure A).



Avant la mise en service :

- Assurez-vous que la batterie est correctement insérée et enclenchée.
- Réglez le sens de rotation à l'aide du sélecteur.
- La rotation à gauche/droite est indiquée par des flèches gravées sur le carter.

Brütsch/Rüegger Outils SA
Heinrich Stutz-Strasse 20
Case postale
8902 Urdorf
Suisse
Téléphone : +41447366363
info@brw.ch
www.brw.ch

Brütsch/Rüegger Tools GmbH Deutschland
Edisonstrasse 7 - 11
68309 Mannheim
Allemagne
Téléphone : +49621720060
info@brw-tools.de
www.brw-tools.de

- En mode rotation à droite, le mandrin tourne dans le sens horaire ; en mode rotation à gauche, le mandrin tourne dans le sens anti-horaire.

Attention : le sens de rotation ne peut pas être modifié lorsque l'outil est en marche !

Brütsch/Rüegger Outils SA
Heinrich Stutz-Strasse 20
Case postale
8902 Urdorf
Suisse
Téléphone : +41447366363
info@brw.ch
www.brw.ch

Brütsch/Rüegger Tools GmbH Deutschland
Edisonstrasse 7 - 11
68309 Mannheim
Allemagne
Téléphone : +49621720060
info@brw-tools.de
www.brw-tools.de

Rotation à gauche/droite :

Le sens de rotation est réversible et se règle à l'aide du sélecteur situé au-dessus de la gâchette de commande. La rotation à droite est utilisée pour le perçage. La rotation à gauche permet de dévisser les vis, ou bien de retirer plus facilement l'embout inséré dans le mandrin.

- Lorsque le sélecteur de rotation à gauche/droite est placé vers l'avant de l'outil en direction du mandrin, il active la rotation à droite. Lorsque le sélecteur est placé vers l'arrière, il active la rotation à gauche.
- Lorsque le sélecteur est placé en position centrale, la gâchette de commande est bloquée.

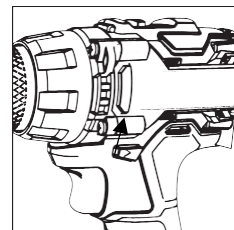


Fig. D

Sélecteur des 2 régimes :

Le sélecteur de régime rapide/lent permet de sélectionner le régime optimal et le couple adapté pour chaque application. Pour sélectionner le régime lent avec couple élevé, éteignez la perceuse et attendez que le mandrin arrête sa rotation. Faites glisser le sélecteur de régime vers l'avant (en direction du mandrin). Le chiffre « 1 » s'affiche. Pour sélectionner le régime rapide avec couple faible, éteignez la perceuse et attendez que le mandrin arrête sa rotation. Faites glisser le sélecteur de régime vers l'arrière (direction opposée au mandrin). Le chiffre « 2 » s'affiche.

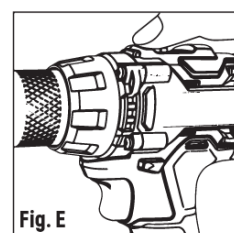


Fig. E

Sélection du couple :

Cette perceuse-visseuse sans fil dispose de 14 positions d'embrayage de couple et d'une position de perçage. Les niveaux de couple respectifs sont clairement indiqués sur la bague de réglage ; plus le nombre choisi est élevé, plus le couple est élevé. La commande de couple permet d'éviter un serrage trop puissant ou excessif lors de la pose de vis. La valeur appropriée dépend du matériau utilisé et de la taille de vis. Utilisez toujours la position de perçage pour les travaux de perçage ou pour les autres applications nécessitant une puissance élevée, par exemple, dans le métal ou les bois durs.

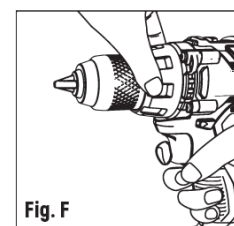


Fig. F

Mandrin à serrage rapide :

La perceuse-visseuse sans fil est équipée d'un mandrin à serrage rapide de haute qualité. Les flèches sur le mandrin indiquent le sens de rotation du corps du mandrin pour serrer ou desserrer l'outil.

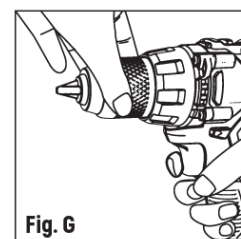


Fig. G

Utilisation :

Brütsch/Rüegger Outils SA
Heinrich Stutz-Strasse 20
Case postale
8902 Urdorf
Suisse
Téléphone : +41447366363
info@brw.ch
www.brw.ch

Brütsch/Rüegger Tools GmbH Deutschland
Edisonstrasse 7 - 11
68309 Mannheim
Allemagne
Téléphone : +49621720060
info@brw-tools.de
www.brw-tools.de

Pressez et maintenez enfoncée la gâchette de commande pour faire tourner le mandrin dans le sens choisi.
L'éclairage de travail s'allume automatiquement pour illuminer la zone de travail de façon optimale. Lorsque la gâchette de commande est relâchée, l'outil s'arrête.

Processus de charge :

- Comparez la tension de la source d'alimentation à la tension autorisée sur la plaque signalétique du chargeur.
- La charge à une tension supérieure à celle autorisée crée un risque d'incendie du chargeur.
- Vérifiez que le câble n'est pas endommagé. Les câbles endommagés doivent être remplacés avant l'utilisation.
- Branchez le chargeur à la source d'alimentation. Les 3 LED de charge s'allument pendant 1 à 2 secondes.
- Insérez la batterie à l'envers dans le chargeur du côté connecteur. Veillez à ce que la batterie repose sur la bande du chargeur et que les contacts s'enclenchent.
- Si le chargeur détecte une surchauffe de la batterie, les 3 LED de charge clignotent simultanément. Retirez la batterie et laissez le chargeur refroidir pendant environ 40 minutes avant de poursuivre la charge.
- Pendant le processus de charge, l'état de charge est indiqué comme suit :
 - État de charge inférieur à 30 % : les 3 LED clignotent
 - État de charge inférieur à 60 % : une LED est allumée, les deux autres clignotent
 - État de charge supérieur à 60 % : 2 LED sont allumées, une clignote
 - État de charge à 100 % : les 3 LED sont allumées
- Le processus de charge peut prendre environ 65 minutes.

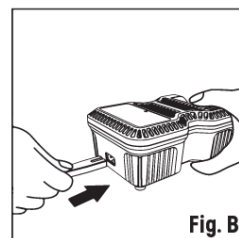


Fig. B

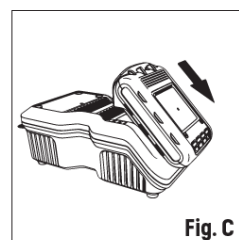


Fig. C

Attention : si la batterie est incorrectement insérée dans le chargeur, les connecteurs du chargeur peuvent se plier ou être endommagés. En cas de dysfonctionnement, débranchez immédiatement le chargeur de la source d'alimentation !

2. Entretien et maintenance

Avant toute opération d'entretien ou de réparation, retirez la batterie de l'outil. Le moteur ne nécessite aucun entretien ; veillez à ce qu'il ne soit pas mouillé par des liquides tels que de l'eau ou de l'huile. Nettoyez l'outil avec un chiffon sec ou légèrement humide sans autre produit. En cas d'utilisation de pièces de rechange non approuvées, toutes les demandes de garantie, de service, de dommages-intérêts et de responsabilité à l'encontre du fabricant ou de ses mandataires, distributeurs et représentants seront considérées caduques.

Remarque importante : ne lavez pas le carter de l'outil et n'utilisez pas d'objets abrasifs qui pourraient endommager la surface de l'appareil.

3. Consignes de sécurité

- Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit et conservez-le dans un endroit sûr. Cette notice doit être lue avec attention et les consignes suivantes doivent être respectées :
 - Le produit est conforme aux normes et réglementations en vigueur.
 - Ce produit n'est pas adapté aux personnes souffrant d'un handicap physique, sensoriel ou mental, aux enfants et aux personnes n'ayant pas l'expérience ou les connaissances appropriées, à moins qu'elles ne soient supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles ne reçoivent une explication préalable sur l'utilisation de l'appareil.
 - Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit.
 - Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants, des personnes souffrant d'un handicap physique, sensoriel ou mental et des personnes sans l'expérience ou les connaissances appropriées, sauf si ces personnes ont été préalablement formées à l'utilisation en toute sécurité du produit et connaissent les dangers associés au produit.
 - Avant d'utiliser le chargeur, vérifiez toujours que le connecteur d'alimentation et le câble d'alimentation ne sont pas endommagés.
 - Si le câble d'alimentation est endommagé, le chargeur ne doit plus être utilisé. Faites-le remplacer par un professionnel agréé.
 - N'introduisez jamais de corps étrangers (comme des aiguilles) dans l'appareil.

- Si l'appareil est endommagé suite à une utilisation incorrecte, la garantie est annulée.

4. Remarques importantes

- L'appareil a été construit conformément aux règles techniques en vigueur et reconnues au moment de sa conception et de sa fabrication et est considéré comme sûr.
- Toute modification ou transformation de l'appareil de quelque nature que ce soit est interdite.
- Ne touchez jamais l'appareil avec des mains mouillées.
- Ne laissez jamais de liquides pénétrer dans l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil dans des endroits où l'humidité est élevée.
- N'utilisez l'appareil qu'en parfait état d'un point de vue technique.
- Ne débranchez jamais le connecteur de la prise secteur en tirant sur le câble.
- Tirez toujours le connecteur pour éviter d'endommager le câble.
- Tenez le chargeur avec la main, puis retirez la batterie du chargeur.
- La batterie et le chargeur chauffent légèrement pendant le processus de charge. Cela ne nuit pas au fonctionnement. Faites preuve de prudence lors de la manipulation.
- Une fois le processus de charge terminé, attendez 15 minutes avant de commencer un nouveau processus de charge.

5. Stockage et rangement

Si la perceuse-visseuse sans fil n'est pas utilisée pendant une période prolongée, veuillez la stocker dans un endroit sec, exempt de poussière et frais (-10 °C à +40 °C) dans la mesure du possible. L'appareil doit être rangé de manière inaccessible aux enfants.

6. Dépannage

- Si le chargeur détecte une surchauffe de la batterie, les 3 LED de charge clignotent simultanément. Retirez la batterie et laissez le chargeur refroidir pendant environ 40 minutes avant de poursuivre la charge.
- Si le chargeur détecte une défaillance de la batterie, 2 LED de charge clignotent en même temps. Retirez la batterie et laissez-la refroidir pendant 15 à 30 minutes.
- Si les deux LED de charge continuent à clignoter après cela, la batterie peut être défectueuse.

Brütsch/Rüegger Outils SA
Heinrich Stutz-Strasse 20
Case postale
8902 Urdorf
Suisse
Téléphone : +41447366363
info@brw.ch
www.brw.ch

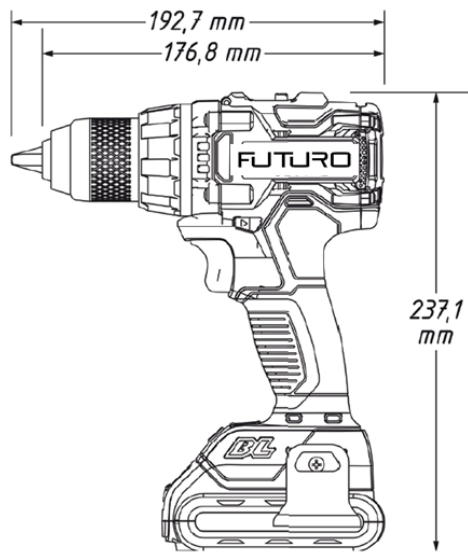
Brütsch/Rüegger Tools GmbH Deutschland
Edisonstrasse 7 - 11
68309 Mannheim
Allemagne
Téléphone : +49621720060
info@brw-tools.de
www.brw-tools.de

- Veuillez immédiatement renvoyer la batterie pour analyse.
- Si le chargeur est défectueux, les 3 LED de charge clignotent simultanément. Retirez la batterie et débranchez le chargeur de l'alimentation secteur. Après 2 minutes, rebranchez le connecteur dans la prise secteur et insérez la batterie. Si les 3 LED de charge clignotent toujours, renvoyez immédiatement le chargeur pour analyse.

7. Caractéristiques techniques

Perceuse-visseuse sans fil :	Référence : 565390,0100
Mandrin	1 – 13 mm
Puissance de batterie	18 V – 4.0 Ah
Régime de ralenti	0 – 560 / 0 – 1'900 tr/min.
Poids	1,27 kg
Dimensions	192,7 x 67 x 237,1 mm
Couple de rotation	60 Nm max.
Niveaux	15 + 1
Niveau de pression acoustique LpA	68 dB(A)
Niveau de bruit	79 dB(A)
Accélération vibratoire de vissage	0.8 m/s ²
Accélération vibratoire de perçage	2.3 m/s ²
Rotation à droite/gauche	oui

Chargeur	Référence : 565485,0100
Tension d'alimentation	100 - 240 V ~ 50/60 Hz 110 W
Tension de sortie	12 - 18 V - 4,0 A
Type de batterie	Li-ion
Temps de charge	40 min



Brütsch/Rüegger Outils SA
Heinrich Stutz-Strasse 20
Case postale
8902 Urdorf
Suisse
Téléphone : +41447366363
info@brw.ch
www.brw.ch

Brütsch/Rüegger Tools GmbH Deutschland
Edisonstrasse 7 - 11
68309 Mannheim
Allemagne
Téléphone : +49621720060
info@brw-tools.de
www.brw-tools.de

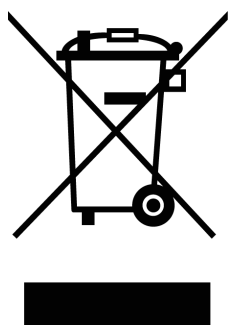
8. Utilisation conforme à l'usage prévu

Cette perceuse-visseuse sans fil est conçue comme un appareil robuste, compact et facile à utiliser. Toute utilisation autre que celle indiquée n'est pas autorisée ! Les modifications peuvent endommager le produit, ce qui entraîne des risques de court-circuit, d'incendie, de choc électrique, etc. Le fabricant/fournisseur ne saurait être tenu responsable des dommages corporels ou matériels résultant d'une utilisation non conforme ; la responsabilité incombe à l'utilisateur. L'utilisation de l'outil est soumise au respect des réglementations en vigueur en matière de prévention des accidents et de sécurité générale.

Veuillez noter que les erreurs d'utilisation ou de branchement sont en dehors de notre contrôle. Il est compréhensible que nous ne puissions pas assumer la responsabilité des dommages qui en résultent.

9. Mise au rebut

Veuillez déposer les appareils usagés dans les points de collecte appropriés. Ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Les batteries et équipements électriques usagés doivent être déposés dans les points de collecte appropriés.



Brütsch/Rüegger Outils SA
Heinrich Stutz-Strasse 20
Case postale
8902 Urdorf
Suisse
Téléphone : +41447366363
info@brw.ch
www.brw.ch

Brütsch/Rüegger Tools GmbH Deutschland
Edisonstrasse 7 - 11
68309 Mannheim
Allemagne
Téléphone : +49621720060
info@brw-tools.de
www.brw-tools.de